

CZWARTEK, 30 LISTOPADA

Aula I Collegium Neophilologicum

10:00-13:00

Konkurs kulturoznawczy o krajach Europy i Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej

11:15-12:30 Warsztaty językowe

Język hebrajski dla początkujących

Język czeski dla początkujących

Język rosyjski dla początkujących

12:30-13:00

Ogłoszenie wyników Konkursu i nagrodzenie Laureatów

13:00-13:15 przerwa kawowa

13:15-14:35

Irmina KOTLARSKA (UZ)

Niedoskonałości języka doskonałego – dzieje międzynarodowego języka pomocniczego wolapik w świetle tekstów jego zwolenników

Leszek SZYMAŃSKI (UZ)

Aspekt – słowiański koncept w mowie anglosaskiej

Andrzej ZYCHLA (UZ)

Łódź w 25 krótkich odsłonach, czyli o tłumaczeniu interpretacji historii artysty Addama Yekutieli

Vaida ŽEGUNIENĖ (Uniwersytet Kłajpedzki)

Cross-cultural communication: necessity or barrier?

14:35-14:50 dyskusja i zamknięcie konferencji



Koło Miłośników Literatury Anglojęzycznej

Koło Naukowe Germanica

Koło Naukowe Języka i Kultury Włoskiej

Koło Naukowe Rusycystów

Dni Języków Obcych UZ IV

Krajowa konferencja naukowa
Język jako przestrzeń kultury

Patronat honorowy:
Prorektor ds. Studenckich
prof. dr hab. Wojciech Strzyżewski



28-30 listopada 2017 roku

Collegium Neophilologicum UZ
Campus B
al. Wojska Polskiego 71 A

INSTYTUT NEOFILOGII
INSTYTUT FILOLOGII GERMAŃSKIEJ



WTOREK, 28 LISTOPADA

Aula I Collegium Neophilologicum

10:00 uroczyste otwarcie Dni Języków Obcych

10:30-12:00

Kinga KUSZAK (UAM)

Język jako odzwierciedlenie kultury-perspektywa pedagogiczna

Magdalena STECIAĞ (UZ)

LINGUA FRACTA – fraktalna wizja języka nowych mediów

Joanna WARMUZIŃSKA-ROGÓZ (UŚ)

Gdy przekład stanowi istotę dzieła literackiego: „Le Désert Mauve” Nicole Brossard

12:00-12:15 przerwa kawowa

12:15-13:15

Ewa FIGAS (Politechnika Śląska):

*“Je suis Bovary, Mademoiselle Bovary : Berthe Bovary à l'ombre du mythe d'Emma”
(Jestem Bovary, Panna Bovary: Berta Bovary w cieniu mitu Emmy)*

Wolfgang BRYLLA (UZ)

Niemiecki pop, niemiecki szrot. Piosenki naprawdę o niczym (?)

Richard SHARP, Małgorzata KARCZEWSKA (UZ)

The Mechanics of Memes (Funkcjonowanie memów)

13:25-14:20 przerwa obiadowa

14:20-15:20

Aleksandra CHRUPAŁA (Politechnika Śląska):

*La langue en tant que determinant de l'identité: le cas de français terreneuvien
(Język jako determinant tożsamości na przykładzie nowofundlandzkiej odmiany francuszczyzny)*

Agnieszka KUFEL (UZ)

*W kulturowym marcecie XXI-wieku. Projekt literacki hiszpańskiego pokolenia Nocilla
na wybranych przykładach*

Urszula MAJDAŃSKA-WACHOWICZ (UZ)

Parateksty obrazem kultury? Rola tekstów okalających w prasie muzycznej

15:30-15:45 przerwa kawowa

15:45-16:45

Arkadiusz BRYGIER (MZL)

*Identyfikacja hebrajskiego zwoju na przykładzie rękopisu przekazanego Muzeum
Ziemi Lubuskiej w 2016 roku*

Marcin KOSMAN (UJ)

*Między oryginałem a interpretacją: Lenora Bürgera w oczach Rosjan i Swietłana
Żukowskiego w oczach Polaków*

Natalia WARSZAWSKA (Moskiewski Uniwersytet Lingwistyczny)

Коллективная память в восстаниях (Pamięć kolektywna w powstaniach)

ŚRODA, 29 LISTOPADA

Aula I Collegium Neophilologicum

10:00-11:00

Elżbieta JASTRZĘBSKA (UZ)

Edukacja interkulturowa w kształceniu językowym

Edyta BOCIAN (USz)

Śladami kultury we frazeologii języka włoskiego

Maciej KUBIAK (UZ)

*Raum der Semantisierung – Semantisierung des Raumes. Zum Begriff der
Semantisierung anhand ausgewählter Texte aus dem deutschsprachigen Raum
(Przestrzeń semantyzacji – semantyzacja przestrzeni. O pojęciu semantyzacji na
podstawie wybranych tekstów z niemieckojęzycznego obszaru językowego)*

11:10-11:25 przerwa kawowa

11:25-12:25

Małgorzata PUTO (UŚ)

Mente locale – spazio della città nella narrativa di Giuseppe Culicchia

*(Mente locale – przestrzeń miasta w literaturze na przykładzie powieści Giuseppe
Culicchi)*

Ewa TICHONIUK-WAWROWICZ (UZ)

*Przestrzeń kosmiczna a emocje: “Se il Sole muore” oraz “Quel giorno sulla Luna”
Oriany Fallaci*

Liliana KOZAR (UZ)

*Transkodowanie jednostek terminologicznych: między techniką a strategią
tłumaczeniową (na przykładzie francusko-polskiej terminologii z zakresu
indywidualnych zabezpieczeń emerytalnych)*

12:35-13:30 przerwa obiadowa

13:30-14:30

Barbara GŁASEK (UKSW)

*Ewolucja warstwy semantycznej utworów muzycznych stosowanych w szkolnych
zajęciach wychowania fizycznego w Polsce w XX i XXI wieku*

Barbara Curzytek (UAM)

*Lo local y lo tradicional como reacciones a la modernidad en una selección de
textos de Fernando Vallejo*

*(Lokalność i tradycja jako reakcje na nowoczesność w wybranych tekstach
Fernando Vallejo)*

Malwina HOPEJ (UWr)

Kształtowanie wizerunku marki Polski na przykładzie witryny ministerialnej Poland.pl

14:40-14:55 przerwa kawowa

14:55-15:55

Marek DOLATOWSKI (UZ)

Co było pierwsze – język czy kultura?

Marek STRÓŻYK (UJ)

Językowo-kulturowa przestrzeń Śląska w piosenkach formacji Frele

Arleta MONDROWSKA (UZ)

Wampiryzm na przestrzeni dziejów i kultur